



音频讲播版

再被狐狸骗一次

雪地狂奔



沈石溪

〔美〕吉姆·凯尔高

著

外语教学与研究出版社



再被狐狸骗一次

雪地狂奔

沈石溪 著
[美] 吉姆·凯尔高 译
舒伟 徐亚男



外语教学与研究出版社
北京

图书在版编目 (CIP) 数据

再被狐狸骗一次·雪地狂奔 / 沈石溪, (美) 吉姆·凯尔高 (Jim Kjelgaard)
著; 舒伟, 徐亚男译. — 北京: 外语教学与研究出版社, 2017.6

(沈石溪和他喜欢的动物小说)

ISBN 978-7-5135-9230-7

I. ①再… II. ①沈… ②吉… ③舒… ④徐… III. ①儿童小说—短篇小说—
小说集—中国—当代②儿童小说—长篇小说—美国—现代 IV. ①I287.47②I712.84

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2017) 第 161731 号

出 版 人 蔡剑峰
策划编辑 李蓉梅
责任编辑 李蓉梅
美术统筹 戴怡娟
出版发行 外语教学与研究出版社
社 址 北京市西三环北路 19 号 (100089)
网 址 <http://www.fltrp.com>
印 刷 中国农业出版社印刷厂
开 本 650×930 1/16
印 张 16.5
版 次 2017 年 8 月第 1 版 2017 年 8 月第 1 次印刷
书 号 ISBN 978-7-5135-9230-7
定 价 26.00 元

购书咨询: (010) 88819926 电子邮箱: club@fltrp.com
外研书店: <https://waiyants.tmall.com>
凡印刷、装订质量问题, 请联系我社印制部
联系电话: (010) 61207896 电子邮箱: zhijian@fltrp.com
凡侵权、盗版书籍线索, 请联系我社法律事务部
举报电话: (010) 88817519 电子邮箱: banquan@fltrp.com
法律顾问: 立方律师事务所 刘旭东律师
中咨律师事务所 殷 斌律师
物料号: 292300001

搭起儿童成长之桥

将世界上优秀的动物小说汇聚到一起，为孩子们提供丰盛的精神食粮，为孩子们搭起成长之桥，是我们一直以来的愿望。

早在两三万年前，动物就已进入人的创作视野，那些史前岩画直到今天仍在生动地讲述着人与动物的关系。无论是渔猎时代的动物神话，农业时代的动物寓言、动物童话，还是现代的动物小说，都在借动物表达人的思想、传递人的情感。那些拥有人的能力和性格的动物，比如冒险的猪、奸诈的狼、狡猾的狐狸、勤奋的老鼠等，都反映了人的需求、关注和价值观。现代动物小说中的动物形象个性鲜明，很多都是天赋不凡的个体，具有决绝的、坚韧的、“虽九死其犹未悔”的精神。这些作品能更好地引导孩子们批判性地探索世界、认识世界，学习如何与他人交往，如何与这个世界交往。

《沈石溪和他喜欢的动物小说》系列丛书汇聚的正是这样的作品。该系列丛书选取了在动物小说创作领域成绩斐然的中国作家沈石溪，美国作家杰克·伦敦、吉姆·凯尔高、艾伯特·帕森·特哈尼，加拿大作家E.T.西顿的诸多作品，这些作品反映了几位作家的创作风格和艺术追求，

代表了他们的创作成就。这是一个跨越时间跨越空间的作品汇集，也是一个动物小说大家的作品汇集。

沈石溪的作品，立足于人与动物的关系，通过表现动物的不凡，来对人性进行反思，以表现对动物的道德关怀和对大自然这个人类生命共同体的道德关怀，充满了浓烈的生命关怀。

沈石溪笔下的动物，神采飞扬，元气充沛，性格多样，充满生命的活力。在沈石溪的笔下，我们看到的是有智慧、有爱、有责任心、有勇气、有牺牲精神的狐狸；看到的是为了种的优良而舍弃亲生子的鹰；为了种群的延续而放弃生的机会的斑羚；为了下一代能活下来主动走向死路的豹；为了捍卫自由和尊严泣血而死的鹁哥。在沈石溪的笔下，我们还看到了不向命运低头，扼住命运咽喉的残狼灰满；还看到了隐忍坚强，只想与人和平共处的刀疤豺母；还看到了临危受命，以柔弱之肩挑起狼王重担的母狼紫葡萄。这些非凡的生命个体，透射出一种似兰孤高，似竹贞节，又似高山绝壁般屹然耸立的生命力量，让人高山仰止不可企及。而作者对动物和大自然的道德关怀就融于这一个个不凡的生命个体中。当我们感慨于动物的苦难命运时，不禁会思考：人有什么权力将斑羚赶尽杀绝？人有什么权力将豺从世代栖身的草原上赶走？人有什么权力利用动物的感情？每一个物种都有活在世上的权利和自由，人不能自以为是，把宇宙变为自己漫无边际的狩猎场。

杰克·伦敦笔下的动物在经历了从文明世界到荒野的蜕变后，最后彻底归于荒野。养尊处优的宠物犬巴克（《荒

野的呼唤》)在被无情地践踏了尊严后开始了在严寒地带的雪橇犬生活,荒野生活的残酷唤醒了它的本能,在它与人类社会的最后一根感情纽带断裂后,它毅然决然地走进了荒野。巴克这个形象更多的是在表达人对自由生活、自在生命的诉求。

吉姆·凯尔高的作品是有待挖掘的宝库,他的笔下描绘的是壮丽的荒野、勇猛的野生动物、情深义重的猎犬。奇里(《雪地狂奔》)是哈士奇和猎鹿犬的混血,它生于荒野长于荒野,荒野不仅给了它生存之地,还教会了它战斗的本领,这使它最终杀死了魔鬼黑狼,为母亲和两个兄弟报了仇。大红狗(《义犬情深》)是条冠军犬,它本可以过着悠闲的生活,然而,为了生命中“一见倾心”的少年,它将生死置之度外,勇敢地 and 老魔王黑熊搏斗。爱尔兰赛特犬迈克(《迈克传奇》)天生自由不羁,从小就不被人看好,没想到最后竟然成了优秀的捕鸟犬。凯尔高将笔下的猎犬和野生动物置于严酷的荒野生活和危险重重的捕猎生活中,让动物的性格、情感得到充分而自由的展现,这些性格和情感不是人赋予的,而是它们生来就具有的。凯尔高的作品既能让你领略荒野的壮美,又能让你对打猎生活有切身的体会。

艾伯特·帕森·特哈尼是宠物犬饲养专家,他笔下的犬都是他饲养的爱犬,如今都长眠在位于美国新泽西州的阳光湖畔庄园里。因为是宠物犬,所以它们的生活重心是和人打交道,然而,特哈尼并没有因此就剥夺了犬的本色。基于对犬的深刻了解,特哈尼巧妙地编织故事,深入

到犬的内心世界，塑造了一条呵护弱小、机智勇敢，从身体到灵魂都卓越非凡的柯利牧羊犬拉德。

E.T.西顿的创作基于他的实地调查，他笔下的动物都是反抗逆境的英雄。在他的笔下，狼王洛波代表尊严和永恒的爱，红脖子鹧鸪代表顺从，牧羊犬乌利集忠诚和邪恶于一身，泉原狐代表母爱，长耳朵野兔小战马代表坚强。西顿不刻意渲染，只是冷静地叙述，真实地再现了这些动物的生活，将它们对生命的热爱，将它们们的饥饿，将它们们的愤恨、痛苦、寂寞，通过鲜活的生活呈现在读者面前。

以上所说的这些故事，无论是发生在荒野动物的身上，还是发生在家养动物的身上，都将一些值得思考的问题摆在了我们面前：关于生命，关于善良，关于残酷。西顿曾经说过：“在动物身上，我们能发现人类最钦佩的美德。”希望这套丛书里的故事，不只是给孩子们带来难忘的阅读体验，还能引导孩子们去思考如何与大自然相处，如何与他人相处，从而获得生命的成长。

目 录

沈石溪篇

- 5 再被狐狸骗一次
- 15 会贸易的狐
- 22 天 命
- 45 烈 鸟
- 54 会捉大鲦的鱼鹰

吉姆·凯尔高篇

- 64 雪地狂奔



目 录

沈石溪篇

5 再被狐狸骗一次

15 会贸易的狐

22 天 命

45 烈 鸟

54 会捉大鲦的鱼鹰

吉姆·凯尔高篇

64 雪地狂奔





沈石溪篇





再被狐狸



骗一次

我从上海下放到西双版纳当知青的第三天，就被狐狸骗了一次。

那天，我到勐混镇赶集，买了只七斤重的大阉鸡，准备晚上熬鸡汤喝。黄昏，我独自提着鸡，踏着落日的余晖，沿着布满野兽足迹的古河道回曼广弄寨。古河道冷僻清静，见不到一个人影。拐过一道弯，突然，我看见前面十几步远的一片乱石滩上有一只狐狸正在垂死挣扎：它口吐白沫，绒毛张开，肩胛抽搐，似乎中毒了。见到我，它惊慌地站起来想要逃命，但刚站起来就虚弱地摔倒了。那摔倒的姿势逼真得无懈可击：直挺挺地栽倒在地上，咕咚一声，后脑勺重重地砸在鹅卵石上。它四仰八叉地躺在地上，绝望地望着我，



眉眼间那块蝴蝶状白斑因痛苦而变得扭曲了。我看得很清楚，那是只成年公狐，体毛厚密，色泽艳丽，像块大红色的缎子。我情不自禁地想前去捉它——贪小便宜的心理人人都有，那张珍贵的狐皮实在让我眼馋，不捡白不捡。再说，空手活捉一只狐狸，也使我将来有了儿子后，有在他面前假装英雄吹嘘的资本，何乐而不为？

我将手中的大阉鸡搁在身旁的一棵野芭蕉树下，阉鸡被细麻绳绑着腿和翅膀，跑不动飞不掉。然后，我解下裤带绾成圈，朝那只还在苟延残喘的狐狸走去。捉一只奄奄一息的狐狸，相当于瓮中捉鳖，太容易了。我走到乱石滩上，举起裤带圈刚要往狐狸的脖子上套去，突然，狐狸“活”了过来，一挺腰，麻利地翻起身，一溜烟从我的眼皮底下蹿了出去。这简直是惊尸还魂！我吓了一跳。就在这时，背后传来阉鸡恐惧的叫声，我赶紧扭头去看，不禁目瞪口呆：一只肚皮上吊着几个乳房的黑耳朵母狐狸正在野芭蕉树下咬我的大阉鸡！大阉鸡被捆得结结实实的，丧失了反抗和逃跑的能力，对母狐狸来说，偷我的大阉鸡比钻到笼子里捉鸡容易多了。我弯腰想捡块石头扔过去，但已经晚了，只见母狐狸叼住鸡脖子，大踏步朝干涸的古河道对岸跑去。那只诈死的公狐狸兜了个圈，在对岸

与偷鸡的母狐狸胜利会合，一个叼鸡头，一个叼鸡腿，并肩而行。当它们快跑进树林时，公狐狸转身朝我挤了挤眼，那条红白相间、很别致的尾巴怪模怪样地朝我摇了两下，也不知是在道歉还是在致谢。

我傻了眼，啼笑皆非。我想捡狐狸的便宜，不料却被狐狸捡了便宜！

我垂头丧气地回到寨子里，把路上的遭遇告诉了村长。村长哈哈大笑，说：“这鬼狐狸，看你脸蛋白净，穿着文雅，晓得你是刚从城里来的学生娃，才敢玩儿声东击西的把戏来骗你。”我听了心里极不是滋味，除了失财的懊丧和受骗的恼怒，还有一种被谁小瞧了的愤懑。

数月后的一天早晨，我到古河道去砍柴，在一棵枯倒的大树前闻到了一股狐臊味。我用柴刀拨开蒿草，突然，一只狐狸嗖的一声从树根下一个幽深的洞里蹿了出来，从我的脚跟前逃走了。红白相间的大尾巴，眉眼间有块蝴蝶状白斑，这不就是用诈死的手段骗走了我的大阉鸡的公狐狸吗？

这家伙逃到离我二十几米远的地方时，突然像被藤蔓绊住了腿一样，重重地跌了一跤，像只皮球似的打了好几个滚儿，面朝我，狐嘴歪咧，咿咿地抽着冷气，好像腰疼得受不了。它转身欲逃，刚走了一步，



便大声哀啸起来。它似乎是崴着后脚了，身体东倒西歪站不稳，一条后腿高高吊起，在原地转着圈。那模样，仿佛只要我提着柴刀走过去，就能轻轻松松地剁下它的脑袋似的。

我一眼就看穿它是故伎重演，想引诱我前去捉它，但只要我一走近，它立刻就腰也不疼了，腿也不瘸了，逃得比兔子还快。想第二次让我上同样的当，简直是痴心妄想！公狐狸又一次用同样的方式骗我，目的很明显，是要我离开树根下的洞。这个洞肯定就是狐狸的巢穴，母狐狸十有八九还待在洞里。我猜测，和上次一样，公狐狸想用“装死”的办法把我骗开，这样母狐狸就可以背着我完成骗子的勾当。这一次，我手里没提着大阉鸡，也没其他吃的东西，它们究竟要骗我什么呢？我不清楚，但有一点是确凿无疑的，那就是它们绝对是想再次配合默契地骗我一次。如果我不去追公狐狸，而是让这个骗子看着自己的骗术流产，让它体味失败的痛苦，岂不是很有趣的报复？

我冷笑一声，不但没去追公狐狸，反而还朝树洞逼近了两步，守在洞口，举起雪亮的柴刀，只要母狐狸一伸出脑袋，我就眼疾手快一刀砍下去，来个斩首示众！一只阉鸡换一张狐皮，赚多了。

背后的公狐狸瘸得愈发厉害，叫得也愈发悲哀了，

只见它嘴角吐出一团团白沫，歪歪扭扭地朝我靠近了好几米。我仍然不理它。哼，别说你现在只是瘸了一条腿，就是四条腿都瘸了，就是翻起白眼躺在地上一动不动，也休想让我再次上当！过了一会儿，公狐狸大概明白了它的拙劣骗术骗不了我，就把那条吊起来的后腿放了下来，弯曲的腰也挺直了，也不再痛苦地转圈了。它蹲在地上，怔怔地望着我，目光悲戚，呦——呦——尖尖的狐嘴发出凄厉的长啸，显得忧心如焚。

焦急吧？失望吧？那是你自找的！你以为脸皮白净的城里来的学生娃就那么好骗吗？看你以后还敢不敢小瞧像我这样的知识青年！

公狐狸蹲在离我十几米远的草丛里，我举着柴刀蹲在树洞口，那只母狐狸蜷缩在幽深的树洞里，我们就这样僵持了十几分钟。

突然，公狐狸声嘶力竭地嚎了一声，纵身一跃，向一棵小树撞去。它扑跃的姿势和平常不一样——四只爪子紧紧地勾在肚子上，头部暴露在前。咚的一声，它的半张脸撞在树干上，一只耳朵裂开了，右脸从眼皮到下巴被粗糙的树皮擦得血肉模糊。它又站起来，一口咬住自己的前腿弯，猛烈地抖动身体，只听啞的一声，从前腿内侧到胸脯被它活活撕下一块巴掌大的皮来。皮没有被完全撕下来，而是垂挂在它胸前，晃